



Kölner

Der Beste Assistent

*Лучший помощник



ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
Тек тұрмыстық пайдалануға арналған

Рубанок электрический
Электр сүргі
KEP 900M

RUS

KAZ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

С этой моделью покупают:



KCD 12L

ДРЕЛЬ-ШРУПОВЕРТ АККУМУЛЯТОРНАЯ

Тип аккумулятора	Li-Ion
Напряжение аккумулятора	12 В
Емкость аккумулятора	1,5 А·ч
Время зарядки аккумулятора	3 ч
Число оборотов на холостом ходу	0-550 об/мин
Максимальный крутящий момент	17 Н·м
Число ступеней крутящего момента	18+1
Патрон	двухмуфтовый, быстросажимной
Диаметр патрона	0,8-10 мм
Максимальный диаметр сверления:	
дерево	16 мм
сталь	10 мм
Масса	1 кг



KJS 850VL

ЛОБЗИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Напряжение сети / Частота	220 В ± 10% / 50 Гц
Потребляемая мощность	850 Вт
Мягкий ход	3 ступени
Частота хода	0-3000 ход/мин
Ход пильного полотна	20 мм
Макс. глубина пропила	
дерево	90 мм
сталь	10 мм
Наклон реза	45° в обе стороны
Длина сетевого кабеля	2 м
Масса	2,5 кг



KID 1000V

ДРЕЛЬ УДАРНАЯ

Напряжение сети / Частота	220 В ± 10% / 50 Гц
Потребляемая мощность	1000 Вт
Число оборотов на холостом ходу	0-3000 об/мин
Частота ударов	0-48000 уд/мин
Режим работы	сверление / сверление с ударом
Патрон	ключевой
Диаметр патрона	1,5-13 мм
Максимальный диаметр сверления	
дерево	30 мм
бетон	16 мм
сталь	13 мм
Длина сетевого кабеля	2 м
Масса	2,1 кг



KCS 185/1500

ПИЛА ДИСКОВАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

Напряжение сети / Частота	220 В ± 10% / 50 Гц
Потребляемая мощность	1500 Вт
Число оборотов на холостом ходу	5000 об/мин
Диаметр диска	185 мм
Диаметр посадочного отверстия	20 мм
Угол распила	0°-45°
Максимальная глубина распила	65 мм (90°), 44 мм (45°)
Длина сетевого кабеля	2 м
Масса	3,8 кг

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за выбор. Вы стали обладателем продукции торговой марки Kölner, которая отличается эргономичным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим надежным помощником на долгие годы!

Внимательно прочтите это руководство перед использованием инструмента и сохраните для обращения к нему впоследствии!

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его рабочего состояния, комплектности, наличия штампа торговой организации и даты продажи в гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия. (Бытовое назначение подразумевает под собой непрерывное использование в течение 15-20 минут, затем отключение на 5 минут). Применение изделия в профессиональных и коммерческих целях не предусмотрено.

ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ КОРПУС. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ТОЛЬКО В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

1. Убедитесь в том, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным в настоящем руководстве и на электроинструменте.
2. Не погружайте электроинструмент или отдельные его части в воду или другие жидкости.
3. При отключении электроинструмента от сети держитесь за штекер сетевого кабеля.
4. Не позволяйте детям контактировать с электроинструментом.
5. Всегда отключайте электроинструмент от электросети, когда Вы его не используете.
6. Не оставляйте включенный электроинструмент без внимания.
7. Отключайте электроинструмент от электрической сети:
 - в случае любых неполадок;
 - перед сменой строгальных ножей или чисткой;
 - после окончания работ.
8. Храните электроинструмент в месте, недоступном для детей и животных.
9. Не используйте электроинструмент для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве.
10. Работа и техобслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.
11. Избегайте попадания сетевого кабеля на обрабатываемую электроинструментом поверхность.
12. Держите сетевой кабель вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.
13. Переносите электроинструмент, держа его только за основную рукоятку.
14. Подключайте электроинструмент к сети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл».
15. При работе с электроинструментом пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь специальными перчатками, очками и/или наушниками.
16. При работе с электроинструментом рекомендуется надевать подходящую одежду. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.
17. Не используйте чистящие средства, которые могут вызвать ржавчину или повредить электроинструмент, а также бензин и прочие агрессивные вещества.
18. При работе крепко держите электроинструмент за обе рукоятки.
19. Ничего, кроме обрабатываемой поверхности или детали, не должно касаться движущихся частей инструмента.
20. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.
21. В целях Вашей безопасности не рекомендуется работать с ненадежно закрепленной обрабатываемой деталью или неустойчивой поверхностью.
22. Не рекомендуется устанавливать электроинструмент стационарно (например, зажимать в тиски).
23. Подводите электроинструмент к обрабатываемому предмету/поверхности только во включенном состоянии.
24. Не допускайте использования элек-

троинструмента неквалифицированными, несовершеннолетними лицами или людьми с недостаточными для использования физическими данными. В случае передачи инструмента другим лицам подробно расскажите о правилах использования и дайте ознакомиться с настоящим руководством.

25. Не кладите электроинструмент сразу же после отключения, дождитесь полной остановки двигателя.

26. Не используйте электроинструмент, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

27. Не прикасайтесь во время работы с инструментом к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

28. Не допускайте нагрузку инструмента, вызывающую его остановку.

29. Не пользуйтесь электроинструментом после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта электроинструмента.

30. При повреждении сетевого кабеля во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Замена сетевого кабеля осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

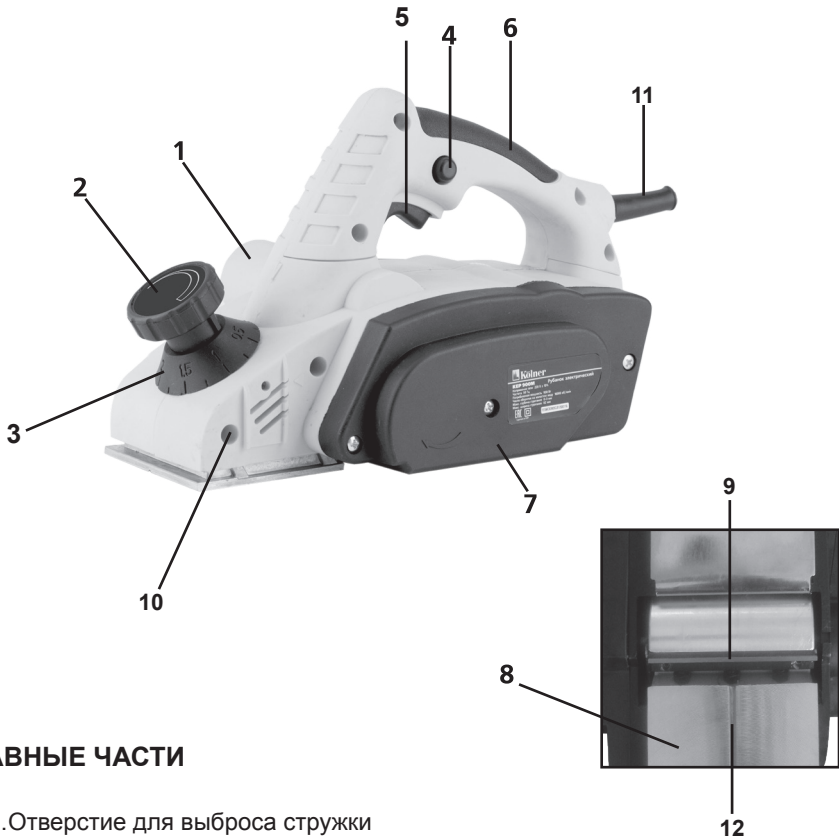
31. Работа и техобслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНСТРУМЕНТА

1. Перед работой убедитесь, что ножи установлены правильно и надежно.
2. Не используйте инструмент для строгания твердых материалов и металлов.
3. Убедитесь, что подошва рубанка параллельна поверхности обрабатываемого материала.
4. При обработке фасок, убедитесь, что угол обрабатываемого материала правильно входит в V-образный паз. В противном случае рубанок может соскочить во время работы.

ВНИМАНИЕ!

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ ИНСТРУМЕНТ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!



СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Отверстие для выброса стружки
2. Ручка регулировки глубины строгания
3. Шкала установки глубины строгания
4. Кнопка защиты от случайного нажатия
5. Выключатель
6. Основная рукоятка
7. Кожух приводного ремня
8. Подошва рубанка
9. Барабан
10. Отверстие для крепления параллельного упора
11. Сетевой кабель
12. V-образный паз

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Руководство по эксплуатации
- Рубанок электрический
- Строгальные ножи (запасной комплект)
- Приводной ремень (запасной)
- Параллельный упор с креплением
- Рожковый ключ
- Упор для выборки четверти (фальца) с креплением
- Мешок для сбора стружки
- Угольные щетки (запасной комплект)

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых операций убедитесь, что инструмент выключен и отключен от питающей сети.

УСТАНОВКА ГЛУБИНЫ СТРОГАНИЯ

С помощью вращающейся ручки можно установить глубину строгания в пределах от 0 до 3 мм:

- 1) вращение по часовой стрелке - увеличение глубины строгания;
- 2) вращение против часовой стрелки - уменьшение глубины строгания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструмент предназначен только для финишной обработки древесных материалов. Он также может быть использован для снятия фаски с кромок обрабатываемых предметов.

ВНИМАНИЕ! Перед работой удалите гвозди, шурупы и другие предметы, которые могут повредить ножи.

ВНИМАНИЕ! Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от +5 до +40° С и относительной влажности не более 80%.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

ВКЛЮЧЕНИЕ

1. Нажмите на кнопку защиты от случайного пуска.
2. Удерживая кнопку нажмите на выключатель.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Отпустите выключатель.

СТРОГАНИЕ

1. Выполните операции, описанные в пункте «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».
2. Установите желаемую глубину строгания, и поставьте переднюю часть подошвы рубанка на обрабатываемый предмет.
3. Включите прибор и с равномерной подачей перемещайте его по обрабатываемой поверхности.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Передвигайте инструмент вдоль волокон древесины. Если волокна пересекаются или искривлены, а также при обработке твердой древесины, рекомендуется устанавливать меньшую глубину строгания и делать несколько проходов.

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения высокого качества обрабатываемых поверхностей работайте с небольшой скоростью подачи.

СНЯТИЕ ФАСКИ С КРОМОК

Благодаря V-образному пазу в передней части подошвы рубанка можно быстрым и простым способом производить снятие фаски с кромок обрабатываемых предметов.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед проведением работ по техобслуживанию электроинструмента всегда отключайте сетевой кабель от электросети.

1. Когда инструмент не используется, он должен храниться в сухом недоступном для детей месте.
2. Использование изношенных ножей снижает эффективность выполняемой работы и может привести к излишней нагрузке мотора, поэтому необходимо периодически затачивать или заменять износившиеся ножи.
3. Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.
4. Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, избегать попадания воды или масла в его обмотки.
5. После работы тщательно протирайте электроинструмент.
6. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия всегда были чистыми.
7. Своевременная смена угольных щеток значительно увеличит срок службы инструмента. Для замены обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

ЗАМЕНА СТРОГАЛЬНЫХ НОЖЕЙ

ВНИМАНИЕ! Строгальные ножи очень острые, будьте осторожны!

1. Ослабьте зажимные болты и извлеките ножи.
2. Установите строгальный нож в специальный паз в барабане рубанка.
3. Затяните зажимные болты.
4. Убедитесь в том, что нож надежно закреплен.
5. Барабан проверните рукой и убедитесь, чтобы строгальный нож не задевает ни за какие детали рубанка.

ПРИМЕЧАНИЕ! Всегда заменяйте оба ножа.

ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ

Для замены приводного ремня обращайтесь в авторизованные сервисные центры.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торговой организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

2. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

3. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

4. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

5. Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя.

7. Гарантийные обязательства не распространяются:

7.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросе-

ти требованиям руководства по эксплуатации;

- использование принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;

- попадание внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, опилки, стружка и т.п.

7.2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

7.3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- наличие окислов коллектора;
- обрывы и надрезы сетевого кабеля;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

7.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относится:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- появление окалины на коллекторе или угольных щетках;
- одновременный выход из строя ротора и статора электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

7.5. На расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как угольные щетки,

строгальные ножи, гаечный ключ, шестигранный ключ и проч.

7.6 На изделия без читаемого серийного номера.

На детали и узлы, замененные при ремонте в авторизованном сервисном центре, предоставляется гарантия 3 месяца. Техническое освидетельствование инструмента на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность инструмента примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шумовибрационные характеристики соответствуют европейским стандартам.

Шум	Вибрация
LpA: 79,3dB(A)	Ah=4,13m/s ²
LwA: 88,3dB(A)	K=1,5m/s ²

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации инструмента в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы инструмента может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **www.kolner-tools.com**.

Данное оборудование соответствует требованиям: Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 дека-

Импортер и уполномоченная организация по принятию претензий:

ООО «ОМЕГА»

РОССИЯ, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

Изготовитель: Сан-Мун Индастриал Ко., Лимитед

Адрес: 136, Чангянг роад, зона С, Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг Центр, Нинбо, Китай

Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.



Сделано в КНР

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети/Частота	220 В ± 10%/ 50 Гц
Потребляемая мощность	900 Вт
Частота оборотов на холостом ходу	16000 об/мин
Ширина строгания	82 мм
Глубина строгания	0-3 мм
Размер лезвия	82x5,8x1,3 мм
Выборка четверти	0-15,5 мм
Длина сетевого кабеля	2 м
Срок службы	3 года
Масса	2,8 кг

Электр сүргі тұрмыстық мұқтаждықтар аясында ағаш сүректерін сүргілеу үшін қолданылады. Сіздің назарыңызды аталған құралдың ауыр және кәсіби жұмыстарға арналмағанына аудартамыз. Құралды тағайындалуы бойынша қолданбау кепілдік жөндеуден бас тартудың негіздемесі болып табылады.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Аталған бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа кез келген мақсаттар үшін қолданбаңыз.
2. Бұйымды біліксіз, көмелеттік жасқа толмаған немесе бұйымды қолдануға физикалық қабілеттері жеткіліксіз тұлғалардың қолдануларына жол бермеңіз. Бұйымды басқа тұлғаларға берген жағдайда оны қолдану ережелері жөнінде толығырақ айтыңыз және аталған нұсқаулықпен таныстырыңыз.
3. Бұйымды немесе оның жеке-лей бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
4. Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болған жағдайда, мәселен, тез жанғыш сұйықтықтар мен газдардың маңында қолданбаңыз.
5. Бұйымды оның негізгі тұтқасынан ұстай отырып жылжытыңыз.
6. Бұйымды іске қосулы күйде жылжытпаңыз.
7. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.
8. Желі параметрлерінің бұйымда және аталған нұсқаулықта көрсетілген параметрлерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіңіз.
9. Бұйымды желіге ажыратқыш «Сөнд»

күйінде тұрғандығына көз жеткізгеннен кейін ғана қосыңыз.

10. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болған жағдайда арнайы қолғаптарды, көзілдіріктерді және құлаққаптарды қолданыңыз.

11. Жұмыс жасау кезінде ешбір бөліктері бұйыммен жанаспайтындай қолайлы киімді кию ұсынылады. Сонымен бірге Сізде қажетсіз салдарларды шақыратын немесе жұмысқа кедергі жасай алатын ештеңе жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.

12. Сенімсіз бекітілген өңделуші бөлшекпен немесе тұрақсыз бетпен жұмыс жасау ұсынылмайды. Өңделуші бетті немесе бөлшектерді сенімді бекітумен қамтамасыз етіңіз, мәселен, қысқыштың көмегімен,

13. Өңделуші беттен немесе бөлшектерден басқа ештеңе бұйымның қозғалып тұрған бөліктеріне жанаспаулары керек.

14. Бұйымның тоқтап қалуын шақыратын жүктемеге жол бермеңіз.

15. Іске қосулы бұйымды назарсыз қалдырмаңыз.

16. Бұйымды ажыратқаннан кейін бірден салмаңыз, қозғалтқыштың толық тоқтауын күтіңіз.

17. Бұйымды ұшқындардың, шаң мен шағын бөліктердің Сіз жаққа ұшпайтындай етіп ұстаңыз.

18. Желілік кабельдің бұйым арқылы өңделуші бетке тиіп кетуін болдырмаңыз.

19. Желілік кабельді қызу, май және өткір заттардың көздерінен алыс ұстаңыз.

20. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жерге тұйықталған заттармен жанаспаңыз (мәселен, құбыр желілеріне, жылы-

ту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа).

21. Бұйымды желіден ажырату үшін желілік кабельдің істікшесінен ұстаңыз.

22. Сіздің бұйымды қолданбаған кезіңізде оны әрдайым электр желісінен ажыратып отырыңыз, сонымен қатар:

- кез келген ақаулықтар кезінде;
- құрал-сайманын ауыстырудың немесе тазалаудың алдында;
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

23. Бұйымды оны құлап қалғаннан кейін немесе егер онда бүлінудің қандай да болмасын іздері көрінсе қолданбаңыз. Диагностика мен жөндеу үшін авторландырылған сервистік орталықпен хабарласыңыз.

24. Желілік кабель бүлінген жағдайда қауіп-қатерге жол бермеу үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Желілік кабельді ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

25. Жөндеу және техқызметкөрсету аталған нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.

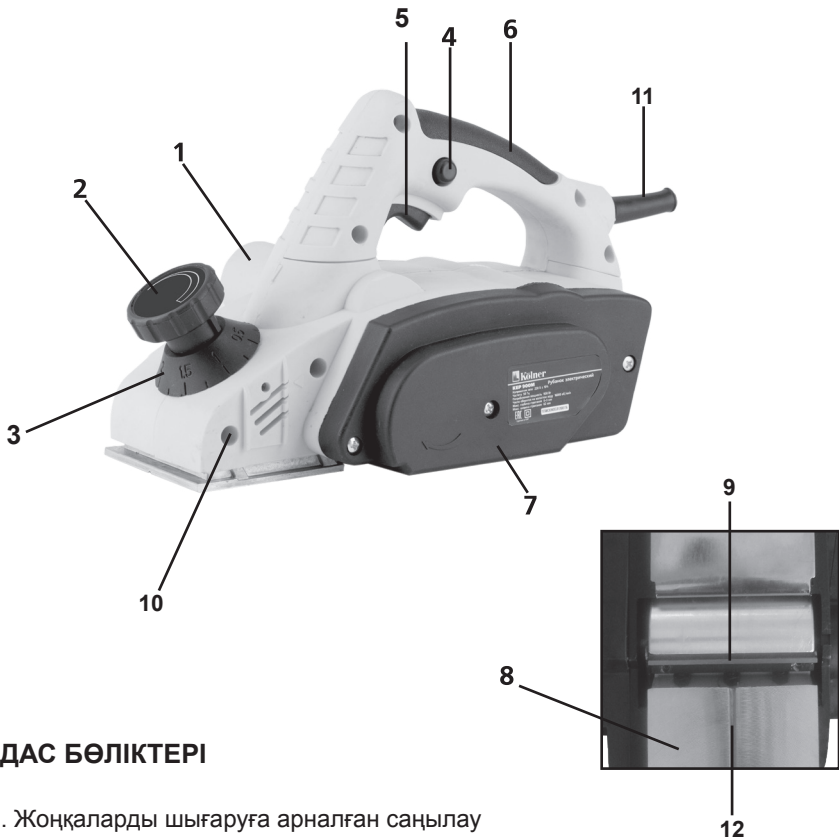
26. Жөндеу және техқызметкөрсету үшін тек авторландырылған сервистік орталықтарға жүгініңіз.

27. Бұйымды бүлдіруі мүмкін жуғыш заттарды қолданбаңыз (бензин немесе басқа да агрессивтік заттар).

28. Балаларға бұйымға жанасуға рұқсат бермеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

АТАЛҒАН БҰЙЫМДЫ АЛКОГОЛЬДІК НЕ-МЕСЕ ЕСІРТКІЛІК МАСАЙҒАН КҮЙДЕ НЕМЕСЕ ШЫНДЫҚТЫ ОБЪЕКТИВТІ ҚАБЫЛДАУҒА КЕДЕРГІЖАСАЙТЫН БАСҚА ДА ШАРТТАРДА ҚОЛДАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, ЖӘНЕ БҰЙЫМДЫ ОСЫНДАЙ ЖАҒДАЙЛАРДАҒЫ ЖӘНЕ ШАРТТАРДАҒЫ АДАМДАРҒА СЕНИП ТАПСЫРУҒА БОЛМАЙДЫ!



ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕРІ

1. Жоңқаларды шығаруға арналған саңылау
2. Сүргілеу тереңдігін реттеу тұтқасы
3. Шкаласы орнату тереңдігін сүргілеу
4. Еріксіз іске қосылудан сақтандырғыш
5. Ажыратқыш
6. Негізгі тұтқа
7. Жетектік белдіктің қаптамасы
8. Сүргінің алдыңғы табаны
9. Барабан
10. Тесік бекіту үшін параллель қойыңыз
11. Желілік кабель
12. V-тәрізді ойық

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
- Электр сүргі
- Сомын кілт
- Строгальные пышақтар (қосалқы жиынтығы)
- Жетек белбеуі (қосалқы)
- Параллельді тірек бекітпесі
- Тірек таңдау үшін тоқсан (фальца) бекітпесі
- Қап жоңқа жинауға арналған
- Көмір шөткелері (қосалқы жиынтық)

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кез келген амалдарды орындаудың алдында құралдың сәндірулі және қуат беруші желіден ажыратылғандығына көз жеткізіп алыңыз.

СҮРГІЛЕУ ТЕРЕҢДІГІН ОРНАТУ

Тұтқаның (2) көмегімен сүргілеу тереңдігін 0-ден 3 мм дейінгі шектерде орнатуға болады;

- 1) сағат тілі бойынша айналдыру - сүргілеу тереңдігін ұлғайту;
- 2) сағат тіліне қарсы айналдыру – сүргілеу тереңдігін кеміту.

ПАЙДАЛАНУ

Құрал тек ағаш сүректері материалдарын соңғы өңдеуге ғана арналған. Ол сонымен қатар өңделуші заттардың жиектерінен жүздерді шешу үшін де қолданыла алады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс алдында пышақты бүлдіруі мүмкін шегелерді,

бұрандалы шегелерді және басқа да заттарды алып тастаңыз.

ҚОСУ ЖӘНЕ АЖЫРАТУ

1. Еріксіз іске қосылудан сақтандырғышты (4) ұстай отырып ажыратқышқа басыңыз.

АЖЫРАТУ

1. Ажыратқышты босатыңыз.

СҮРГІЛЕУ

1. «ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ» тармағында сипатталған амалдарды орындаңыз.
2. Қалаулы сүргілеу тереңдігін орнатыңыз, және сүргі табанының алдыңғы бөлігін өңделуші бетке қойыңыз.
3. Құралды іске қосыңыз және бірқалыпты берумен оны өңделуші бет бойынша жылжытыңыз.

ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР

Құралды ағаш сүректерінің талшықтары бойымен жылжытыңыз. Егер талшық қиылысса немесе майысса, сонымен бірге қатты ағаш сүректерін өңдеу кезінде сүргілеудің кіші тереңдігін орнату және бірнеше өтулер жасау ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өңделуші беттерді жоғары сапамен қамтамасыз ету үшін берудің аздаған жылдамдығымен жұмыс істеңіз.

ЖИЕКТЕРДЕН ЖҮЗДЕРДІ ШЕШУ

V-тәрізді ойығының (12) арқасында сүргі табанының алдыңғы бөлігінде тез және қарапайым тәсілмен өңделуші заттардың жиектерінен жүздерді шешуді жүргізуге болады.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр құралына техқызмет көрсетудің алдында желілік кабелді әрдайым электр желісінен ажыратыңыз.

1. Жуғышты табиғи желдетілетін жабық бөлмеде, балаларға қолжетімді емес орында, 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында және 80%-ға дейінгі ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында сақтау керек.

2. Тозып қалған пышақтарды қолдану орындалатын жұмыстың тиімділігін төмендетеді және моторға және білдекке артық жүктеме түсуіне әкеліп соқтыруы мүмкін, сондықтан пышақтарды ауыстырмау керек.

3. Барлық бұрандалардың сенімді бекітілулерін тұрақты тексеріп отырыңыз. Босап қалған бұранда аңғарылған кезде оны жылдам тартып бекітіңіз. Кері жағдайда Сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратасыз.

4. Электр қозғалтқышқа әсіресе ерекше қарау, оның орамына судың немесе майдың тиіп кетуін болдырмау қажет.

5. Көмір шөткелерін өз уақытында ауыстырып отыру құралдың қызметтік мерзімін ұлғайтады. Ауыстыру үшін авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

СҮРГІЛЕУ ПЫШАҚТАРЫН АУЫСТЫРУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сүргілеу пышақтарымен жұмыс жасау кезінде аса

мұқият болыңыз.

1. Барабандағы (9) қысқыш бұрандамаларды әлсіретіңіз және пышақты шешіңіз.

2. Сүргілеу пышағын сүргі барабанындағы арнайы ойыққа орнатыңыз.

3. Қысқыш бұрандамаларды тартып бекітіңіз.

4. Пышақтың сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

5. Барабанды қолмен бұраңыз және сүргілеу пышағының сүргі бөлшектерінің ешқайсысына тимейтіндігіне көз жеткізіп алыңыз.

ЕСКЕРТУ! Әрдайым қос пышақты ауыстырыңыз.

ЖЕТЕКТІК БЕЛДІКТІ АУЫСТЫРУ

Жетектік белдікті ауыстыру үшін авторландырылған сервистік орталықтарға жүгініңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жөндеу және қызмет көрсету тек сервистік орталықта білікті маман арқылы ғана орындалуы керек.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдалануға жарамсыз бұйымды кәдеге жарату кезінде қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін барлық шараларды қолданыңыз. Бұйымды өз бетіңізбен кәдеге жаратуға тырысу жөн болмайды. Арнайы қызметке жүгіну ұсынылады.

ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

Бұл өнім барлық талаптарын сақтаған кезде, осы пайдаланушы нұсқаулығын тиіс атқара кемінде 3 жыл болуы

тиіс. Өндіруші-Фирма құқығын өзіне қалдырады конструкциясына және жинақтауды керек емес нашарлататын пайдалану тауар сапасы.

КЕПІЛДІК ШАРТТАР

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығын және дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонының дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

1. Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз.

2. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

3. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.

4. Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.

5. Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік

желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.

6. Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таралады.

7. Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

7.1. Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бүлінулер;

- бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;

- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдары мен қосалқы бөлшектерді қолдану;

- бұйымның ішіне бөтен заттардың түсіп кетуі немесе желдетуші саңылаулардың көп мөлшердегі шаң, лай және т.б. секілді қалдықтардан бітеліп қалуы.

7.2. Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

7.3. Бұйымда лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;
- коллекторда қышқыл тотықтардың болуы;
- желелік кабельдің үзілуі мен тілінуі;
- корпустың.

7.4. Электрлі қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуларына әкеліп соқтыратын бұйымның асқын жүктелуінің нәтижелерінде пайда болған ақаулықтарға.

Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жаттатындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен балқуы;
- коллекторда немесе бұрыштық шөткелерде қақтардың пайда болуы;
- ротор мен электрлі қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;
- сымдар оқшаулағыштарды қарауы немесе күйі.

7.5. Шығын матери-алдарына, ауыстырғамалы бөлшектерге.

7.6. Оқылатын сериялық нөмірі жоқ бұйымға.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

Авторландырылған сервистік орталықтарда ауыстырылған бөлшектер мен тораптарға 3 ай кепілдік беріледі. Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықтарға ғана жүргізіледі.

Дайындаушы-фирма сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады.

Дайындаушы-фирма өзіне тауардың сатпасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **www.kolner-tools.com** сайтынан білуге болады.

Импорттер/шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым: «Омега» ЖШҚ
Мекен-жай: 432006, Ресей, Ульяновск қ.,
Локомотивная көш., 14.

Дайындаушы: Сан-Мун Индастриал
Ко., Лимитед
Мекен-жай: 136, Чангянг роад, зона С,
Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг
Центр, Нинбо, Қытай

ҚХР жасалған.

Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.



ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желі кернеуі / Жиілік	220 В ± 10%/50 Гц
Тұтынылатын қуат	900 Вт
Бос жүрістегі айналымдар саны	16000 айн/мин
Сүргілеу ені	82 мм
Сүргілеу тереңдігі	0-3 мм
Жүздің өлшемі	82x5,8x1,3 мм
Іріктеу тоқсан	0-15,5 мм
Желілік кабелдің ұзындығы	2 м
Салмағы	2,8 кг
Қызметтік мерзімі	3 жыл

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

Кепілдік талоны

Срок гарантии 12 месяцев

Кепілдік мерзімі 12 ай

Наименование изделия
Бұйымның атауы

Рубанок электрический
Электр сұғрі

Модель
Модель

КЕР 900М

Дата продажи
Сатылған күні

Серийный номер
Сериялық нөмірі

Подпись продавца
Сатушының қолы

Печать
продавца
Сатушының
мері

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.
Тексерілді, менің қатысуымен наразылық сыртқы түрі және комплектация жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Подпись покупателя
Сатып алушының қолы

Сведения о ремонте

Туралы мәліметтер жөндеу

№	Дата Күннен	Код работы Код жұмыс	Сервис-центр Сервис-орталығы	ФИО мастера Аты-жөні шебері	Подпись мастера Қолы шебер	Подпись покупателя Сатып алушының қолы
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Гарантийные условия и дополнительную информацию Вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия.
Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.